

劉廷玉，名祖堰，字石卿，官名廷玉，民謚清臣，於清道光二十六年（一八四六）出生於福建省臺灣府淡水廳拳山堡德高嶺（今新北市新店區銀河洞附近），為臺灣新北市新店區大坪林劉秉經家族典夫之子，劉廷玉出生後，因四房劉秉盛—寶夫房子嗣不興旺，因而過繼給寶夫為次子。（一）

大坪林劉氏家族為耕讀世家望族，祖源來自福建省泉州府安溪縣金田鄉還一里（宋為還集裏十一都、十二都），在唐山的先祖也是耕讀世家，經科考試第出秀才、貢生、舉人，成為當地之望族。（二）

劉廷玉二十五歲參加淡水廳小試（縣試），族譜記載以廳郡四冠軍，清同治十年（一八七一）辛未科歲試蒙定學使提督學政取進【淡水廳第三名庠生】入淡水廳學，其堂弟房劉廷達同時也以取進【辛未科淡水廳第七名庠生】，雙雙考取生員（秀才）功名，這是大坪林劉氏首次參加科考取得功名。（三）

同治十一年壬申年（一八七二）劉廷玉參加科考以優等補【增生】，入臺南府學，聲名大噪，海山、三峽耆宿聘之，教其族黨子弟，陳嘉猷秀才即其學生，期間應聘西席長達八年，教育甚多學子。（四）

在教學期間，也教學相長也不忘功名，期間三次歲、科考被推舉為優行生，於清光緒十七年辛卯年（一八九一）科考時，以優等蒙學政唐，取列一待二名優行（秀）生，即待補優貢生，補【廩生】。（五）

指南宮前身玉清齋創建於清德宗光緒八年（一八八二），在淡水縣知縣王彬林往臺履任時，將呂祖分靈迎奉於臺，初供奉於艋舺（今萬華）玉清齋，後又分靈奉祀於景尾（木柵街上）的肫風社等處，而劉廷玉於應聘西席長達八

年之後辭卸該教職返回故里，約於光緒十六年（一八九〇）同其兄廷藩及宗親與地方高家家族、黃家家族等人倡建臺北木柵指南宮於猴山坑現址，現在指南宮裏拾善堂有供奉劉廷玉之祿位。（七）

光緒八年（一八八二）臺北城準備開工建城時，時任臺北知府陳聚星主其事，看中劉廷玉為人氣節與關心時事，特委由大坪林劉廷玉負責【監造臺北府城】以分擔其政務。（八）

光緒十年（一八八四）九月劉銘傳以「巡撫銜督辦臺灣軍務」開府於臺北，也洞悉法方意圖佔領基隆，為了對抗法方的野心與意圖，劉銘傳開始思考保臺之策，如軍防之佈署、廣羅人才。此時臺北城也剛好竣工，劉廷玉（三十九歲）順利完成監造任務，就順勢入劉爵帥帳中為幕賓，劉銘傳看中劉廷玉能力，特委其組織【文山團練】，而劉廷玉於幕賓時期，每陳其事，明白暢達，聲如銅鐘，且為同宗，劉爵帥更加青睞（九）

清法戰爭時，法軍入寇於基隆沿海一帶，劉廷玉自率文山團練出守暖暖、大水窟等地，在抗法勝利後議和，朝廷錄功，賞戴【藍頂花翎（四品）】、【補千總（正六品）】（十），隨即又蒙巡撫劉銘傳隨摺舉薦劉廷玉為【訓導（從八品）】，此為劉廷玉（時年三十九歲）正式任官。（十一）

劉銘傳治理臺灣時，為了開山撫番，在全臺成立撫墾總局，各地設立分局，光緒十一年（一八八五）設立屈尺分局後，期間委請劉廷玉撫墾事務（署理該局），即以其兄廷藩及侄兒隆得為襄理，負責招募漢人入山開墾，以其弟祖塿為司教，設立教育所，教化番民（十二）。期間劉廷玉又兼理開通宜蘭官道，抽收腦木釐金，成效卓著，又獲臺灣

首任巡撫一等男爵劉銘傳劉爵帥舉薦任【縣丞(正八品)】，光緒十四年(一八八八)全臺生番肅清，劉廷玉再獲巡撫劉銘傳舉薦任【後補知縣(正七品)】。(十三)

光緒十六年(一八九〇)大嵙崁再度番亂，巡撫劉銘傳派兵剿撫，事平之後，朝廷獎敘劉廷玉(時年四十四歲)免補千總(從五品)，以守備留原省原標僅先補用【守備(正五品)】、散官銜誥封【武德騎尉(正五品)】，(十四)

臺島於乙未後，改隸屬日本國之際，地方動盪不安，依歷史文獻「割臺三記」中之臺灣八日記敘述【唐總統於十二夜逃去，兵勇乘危搶掠，屍橫遍野，街人閉隘閘為守，紳士劉廷玉、陳儒林等，洋商李春生請歐美人英德商先迎日軍安民，時辜顯榮遊於臺北，見商民無主內亂，亦於十四日往請學務部長伊澤修二同水野遵巡哨，遂引見樺山及山田大尉，極言亂民之變，願為前導，日帥查其誠，使人偵探，果係事實，民不堪其苦，遂統大軍於午前三時入城安民，亂勇奔逃，人心始安】。(十五)

日人領臺後，臺北地方士紳設立保良局，公推劉廷玉為【臺北保良局長】，以安閭閻，期間協助維護臺北城內治安有功，逮捕匪首吳福外五名有功，在明治三十二年(一八九九)劉廷玉被任命臺北地方法院顧問。明治三十年(一八九七)總督府於全臺廣設堡(辦)務署，任命劉廷玉為【大加臘堡(辦)務署副主理】。(十六)

日本臺灣總督府為籠絡臺人，以利其有效統治，在明治二十九年(一八九六)總督府以府令第四十號發布〈臺灣

紳章條規〉及其內規〈臺灣紳章條規取扱內規〉，對全臺士紳及商人士頒發紳章，以大坪林劉家地方之望族，必然也會受到頒紳章。於明治三十年（一八九七）首批頒發時，劉廷玉即獲日本總督府頒發【紳章】，同時其家族尚有劉建勳、劉廷斌、劉廷達等多人也受此章勳榮。（十七）

日據時期，因艋舺祖師廟土地官司不悅，在明治三十四年（光緒二十七年、一九〇一）劉廷玉時年五十五歲內渡福建省福州府補歲貢生（六），又因適逢賑災，清光緒帝加官銜誥授【同知（正五品）】、誥封【奉政大夫（正五品）】散官品階，並賞戴藍翎。返臺後即致力於宗族及地方教育，設劉家私塾教書，過了五年清閒的日子。（十八）

明治三十九年（一九〇六）總督府再度啟用劉廷玉並任命為【深坑廳參事】，明治四十二年廢深坑廳，轉任【臺北廳參事】，並於任內過世，享年六十五歲。（十九）

新店大坪林支派第八世孫 劉詩宗 撰（二修）
民國一百一十三年（公元二〇二四）八月仲秋於臺中開文齋

參考文獻

- 一. 劉氏族譜(民國甲申年)2003、劉建輝、456頁
- 二. 清溪珊屏劉氏家譜、光緒七年(1881)
- 三. 山坪五房二本派族譜、光緒七年(1881)、125、130頁
- 四. 世紀風華：記山坪(珊屏)劉氏家族大坪林拓墾、夏聖禮著、街頭巷尾工作室 ISBN 978-957-29273-3-5、2018. 2：
劉廣文廷玉傳、第229頁。
- 五. 世紀風華：記山坪(珊屏)劉氏家族大坪林拓墾、夏聖禮著、街頭巷尾工作室 ISBN 978-957-29273-3-5、2018. 2：
輓家石卿翁夫婦辭、第231頁。劉廣文廷玉傳、第231頁
- 六. 臺灣日日新報、1902. 5. 25、易地皆然。
- 七. 臺灣一百位名人傳、林衡道著、七十六劉廷玉、ISBN 957-957-09-1578-1、2003. 7、11版：第303~304頁。
- 八. 109年第一屆啟文堂劉氏家族史學術研討會、劉廷玉委監臺北城工程考暨臺北建城研究之若干問題、蔡仁堅、
2020. 10. 24~25、129~141頁
- 九. 同五、十八條
- 十. 臺北文獻直字138期、民90. 12、文山地區義勇軍(1885~1897)192頁。

- 十一. 台灣大通書局、臺灣文獻史料叢刊、劉狀肅公奏議(全)、卷四、府番略、剿撫滋事番現經歸化摺、199頁
- 十二. 光緒十四年(1888)臺灣內山番社地輿圖所見的新北山區——一段清末開山撫番的歷史追尋、許毓良、ISBN 978-986-508-043-3、2019. 11、第95、100頁
- 十三. 臺灣日日新報、臺秀錄、縉紳紀實其1、1898. 9. 4、第五版。
- 十四. 國立故宮博物院院藏清代臺灣文獻叢編清宮月摺檔臺灣檔案第七冊 5517、5683頁。
- 十五. 割臺三記之讓臺記、吳德功、光緒二十三年(1897)。
- 十六. 二二年第二屆啟文堂劉氏家族史暨臺灣老家族史學術研討會、臺北仕紳在日治(日據)初期保良局與楊文會腳色、高傳棋、111(2022). 11. 19~20、22頁、26頁
- 十七. 日本臺灣總督府、臺灣列紳傳、大正五年六月十五日(1916)、臺北 51頁
- 十八. 世紀風華：記山坪(珊屏)劉氏家族大坪林拓墾、夏聖禮著、街頭巷尾工作室 ISBN 978-957-29273-3-5、2018. 2: 輓家石卿翁夫婦辭、第231頁。
- 十九. 同十七條